

Steba 
GERMANY

**Jogurtovač
Jogurtovač
Jogurtownica
Joghurtkészítő gép
Aparat za jogurt**

JM 2



CZ

SK

PL

H

SI

**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo**

Spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Přečtěte si pozorně návod k použití a odložte si jej na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte také návod k použití. Spotřebič používejte podle popisu v návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody, způsobené nedodržením návodu k použití.

Bezpečnostní pokyny:

- Spotřebič připojte pouze ke zdroji elektrické energie podle výrobního štítku.
- Spotřebič používejte pokud není poškozený přívodní kabel. Zkontrolujte před každým použitím!
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě po použití nebo v případě závady.
- Netahejte za přívodní kabel. Netahejte jej přes ostré hrany ani jej nadměrně neohýbejte.
- Udržujte kabel mimo horkých ploch.



- Spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a porozuměly rizikům. Děti nesmí používat obaly jako hračku. Čištění a další údržbu nesmí provádět děti pod 8 let a bez dohledu dospělé osoby.
- Děti do 8 držte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče a připojovacího kabelu.
- Spotřebič neovládejte pomocí časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič venku ani ve vlhkém prostředí.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, např. po pádu.
- Výrobce neneseme žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nesprávného použití.

- Abyste zabránili nebezpečí, veškeré opravy spotřebiče musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Spotřebič používejte na stabilním a rovném povrchu.
- Spotřebič používejte pouze podle pokynů uvedených v návodu k použití.

Příprava

Potřebujete 1 litr pasterizovaného mléka a šálek bílého jogurtu nebo pravé jogurtové kultury (kvasinek) z prodejny.

Ohřejte mléko ve velké nádobě na 45°C a smíchejte bílý jogurt.

Nalijte směs do 8 vypláchnutých sklenic a zavřete víčkem.

Doba zrání:

Mléčnou směs nechte ve spotřebiči cca 8 hodin. Čím delší doba, více chuti. Jednu sklenici hotového jogurtu lze použít jako počáteční kulturu, ale ne více než 20 krát, neboť efekt již není tak dobrý.

Hotový jogurt uchovávejte v chladničce.

Použití:

- Připojte spotřebič k elektrické síti. Dejte sklenice se směsí mléka do spotřebiče a na spotřebič dejte víko.
- Stiskněte tlačítko „On/Off“ a nastavte dobu stisknutím tlačítka hodin. Každým stisknutím tlačítka přidáte jednu hodinu k času. Stisknutím a podržením tlačítka nastavíte čas rychleji (Max 15 hodin).
- Čas je zobrazený na LCD displeji.
- Stiskněte tlačítko „Start“.
- Po uplynutí doby zazní krátký akustický signál.

Čištění

Odpojte spotřebič od elektrické sítě a vyčistěte spotřebič a víko vlhkou utěrkou. Sklenice a víčka opláchněte horkou vodou a vysušte. Nikdy neponořujte spotřebič do vody.

Likvidace

Likvidace obalu:



Obalové materiály nevyhazujte do komunálního odpadu. Odneste je do recyklačního střediska.

Krabice: Papír odneste na sběrné místo.

Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

Recepty

Kiwi jogurt

- 4 kelímky přírodního jogurtu
- 3 zralé kiwi
- 1 polévková lžička nasekaných pistácií
- umělé sladidlo nebo cukr podle libosti

Kiwi oloupejte a rozmrvte. Jogurt, kiwi a pistácie smíchejte s cukrem nebo sladidlem. Dozdobte mátou.

Jahodový jogurt

- 4 kelímky přírodního jogurtu
- 300 g zralých jahod
- 1 vanilkový cukr
- šťáva z poloviny citrónu
- umělé sladidlo nebo cukr podle libosti

Jahody očistěte a rozmixujte. Jogurt smíchejte s jahodovým pyré, citronovou šťávou, vanilkovým cukrem, dochuťte umělým sladidlem nebo cukrem.

Ananasový jogurt s rumem

- 4 kelímky přírodního jogurtu
- 300 g na drobno nasekaných kousků ananasu
- 2 polévkové lžičky hnědého rumu
- šťáva z celé limetky nebo citrónu
- hnědý cukr nebo umělé sladidlo

Smíchejte jogurt s ananasem, rumem a limetkovou nebo citronovou šťávou a dochuťte cukrem nebo umělým sladidlem.

Müsli jogurt

- 4 kelímky přírodního jogurtu
- 1 banán
- 1 jablko
- 1 pomeranč
- med k oslazení
- 50 g nasekaných oříšků dle výběru
- 8 polévkových lžiček müsli dle výběru

Ovoce nakrájejte na malé kousky, trochu ovoce dejte stranou.

Smíchejte jogurt s ovocem, oříšky a müsli a dochuťte medem.

Ozdobte zbylým ovocem.

Ostrá brusinková omáčka

- 80 g brusinek (sklenice)
- 2 kelímky přírodního jogurtu
- 2 polévkové lžičky smetany - křenové
- sůl
- pepř

Brusinky smíchejte s jogurtem a křenem a dochuťte solí a pepřem.

Ayran s řeřichou

- 3 kelímky přírodního jogurtu
- ¼ l studené vody
- na špičku nože sladké mleté papriky
- na špičku nože pálivé mleté papriky
- sůl
- řeřicha nebo máta

Řeřichu na jemno nakrájejte. Mixerem promíchejte jogurt s vodou. Dochutěte paprikou a solí. Na závěr opatrně vmíchejte řeřichu nebo mátu.

Tsatsiki

- 1 malá nebo střední salátová okurka
- 1 čajová lžička bílého octa
- sůl
- 4 stroužky česneku
- 2 polévkové lžičky kvalitního olivového oleje
- sůl a pepř

Umyjte a oloupejte okurky. Smíchejte se solí a octem. Nechte chvíli dojít a přebytečnou tekutinu vylijte. Česnek oloupejte a protlačte lisem. Okurku s česnekem a olivovým olejem promíchejte a dochutěte solí a pepřem.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek.

Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvlášť z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Záruční a pozáruční servis zajišťuje JM servis s.r.o.

Zákaznické centrum Sezimovo Ústí

Adresa: Svěpomoc 682, 391 02 Sezimovo Ústí 2

Kontaktní osoba: Ivana Holubová

Email: i.holubova@jm-servis.cz

Tel: 381215260

Provozní doba zákaznického centra: Po-Pá 09:00-12:00, 13:00-17:00

Web: www.jm-servis.cz

Pozn. zákaznické centrum slouží pro osobní kontakt se zákazníky a jako prodejna náhradních dílů a příslušenství.

Oprávérenské centrum Planá nad Lužnicí

Adresa: Průmyslová 458, 391 11 Planá nad Lužnicí

Kontaktní osoba: Jaroslava Taranzová

Email: jaroslava.taranzova@jm-servis.cz

Tel: 381261831

Pozn. V oprávérenském centru jsou prováděny všeskeré opravy reklamací. Do centra jsou stahovány reklamace prostřednictvím přepravních služeb. Centrum vyřizuje telefonické dotazy zákazníků týkajících se reklamací. Oprávérenské centrum není určeno pro osobní kontakt se zákazníkem. Paní Taranzová slouží jako kontaktní osoba pro objednávky přeprav.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a odložte si ho na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe, odovzdajte aj návod na obsluhu. Spotrebič používajte podľa popisu v návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poškodenie alebo nehody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

Bezpečnostné pokyny:

- Spotrebič pripájajte len k zdroje elektrickej energie podľa výrobného štítku.
- Spotrebič používajte len ak nie je poškodený prívodný kábel. Skontrolujte pred každým použitím!
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete po použití alebo v prípade poruchy.
- Neťahajte za prívodný kábel. Neťahajte ho cez ostré hrany ani ho nadmerne neohýbajte.
- Udržiavajte kábel mimo horúcich plôch.



- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o použití osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a porozumeli rizikám. Deti nesmú používať obaly ako hračku. Čistenie a ďalšiu údržbu nesmú vykonávať deti pod 8 rokov a bez dohľadu dospelšej osoby.
- Deti do 8 držte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a pripojovacieho kábla.
- Spotrebič neovládajte pomocou časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte spotrebič vonku ani vo vlhkom prostredí.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený, napr. po páde.

- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, všetky opravy spotrebiča musí vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
- Spotrebič používajte na stabilnom a rovnom povrchu.
- Spotrebič používajte len podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.

Príprava

Potrebujete 1 liter pasterizovaného mlieka a pohár bieleho jogurtu alebo pravej jogurtovej kultúry (kvasiniek) z predajne.

Ohrejte mlieko vo veľkej nádobe na 45°C a zmiešajte s bielym jogurtom. Nalejte zmes do 8 vypláchnutých pohárov a zatvorte veko.

Doba zretia:

Mliečnu zmes nechajte v spotrebiči cca 8 hodín. Čím dlhšia doba, tým viac chuti. Jeden pohár hotového jogurtu je možné použiť ako počiatočnú kultúru, ale nie viac ako 20 krát, pretože efekt už nie je taký dobrý. Hotový jogurt uchovávajte v chladničke.

Použitie:

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti. Dajte poháre so zmesou mlieka do spotrebiča a na spotrebič dajte veko.
- Stlačte tlačidlo „On/Off“ a nastavte dobu stlačením tlačidla hodín. Každým stlačením tlačidla pridáte jednu hodinu k času. Stlačením a podržaním tlačidla nastavíte čas rýchlejšie (Max 15 hodín).
- Čas je zobrazený na LCD displeji.
- Stlačte tlačidlo „Start“.
- Po uplynutí doby zaznie krátky akustický signál.

Čistenie

Odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyčistite spotrebič a veko vlhkou utierkou. Poháre a veká opláchnite horúcou vodou a vysušte. Nikdy neponárajte spotrebič do vody.

Likvidácia

Likvidácia obalu:



Obalové materiály nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odneste ich do recyklačného strediska.

Krabica: Papier odneste na zberné miesto.

Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

Recepty

Kiwi jogurt

- 4 kelímky prírodného jogurtu
- 3 zrelé kiwi
- 1 polievková lyžička nasekaných pistácií
- umelé sladidlo alebo cukor podľa chuti

Kiwi olúpte a rozmrvte. Jogurt, kiwi a pistácie zmiešajte s cukrom alebo sladidlom. Ozdobte mäťou.

Jahodový jogurt

- 4 kelímky prírodného jogurtu
- 300 g zrelých jahôd
- 1 vanilkový cukor
- šťava z polovice citróna
- umelé sladidlo alebo cukor podľa chuti

Jahody očistite a rozmixujte. Jogurt zmiešajte s jahodovým pyré, citrónovou šťavou, vanilkovým cukrom, ochuťte umelým sladidlom alebo cukrom.

Ananásový jogurt s rumom

- 4 kelímky prírodného jogurtu
- 300 g na drobno nasekaných kúskov ananásu
- 2 polievkové lyžice hnedého rumu
- šťava z celej limetky alebo citróna
- hnedý cukor alebo umelé sladidlo

Zmiešajte jogurt s ananásom, rumom a limetkovou alebo citrónovou šťavou a ochuťte cukrom alebo umelým sladidlom.

Müsli jogurt

- 4 kelímky prírodného jogurtu
- 1 banán
- 1 jablko
- 1 pomaranč
- med na osladenie
- 50 g nasekaných orieškov podľa výberu
- 8 polievkových lyžičiek müsli podľa výberu

Ovocie nakrájajte na malé kúsky, trochu ovocia dajte bokom.

Zmiešajte jogurt s ovocím, orieškami a müsli a dochuťte medom.

Ozdobte zostávajúcim ovocím.

Ostrá brusnicová omáčka

- 80 g brusníc (pohár)
- 2 kelímky prírodného jogurtu
- 2 polievkové lyžice smotany - chrenovej
- soľ
- korenie

Brusnice zmiešajte s jogurtom a chrenom a ochuťte soľou a korením.

Ayran so žeruchou

- 3 kelímky prírodného jogurtu
- ¼ l studenej vody
- na špičku noža sladkú mletú papriku
- na špičku noža pálivú mletú papriku
- soľ
- žerucha alebo mäta

Žeruchu najemno nakrájajte. Mixérom premiešajte jogurt s vodou. Ochuťte paprikou a soľou. Na záver opatrne vmiešajte žeruchu alebo mäta.

Tsatsiki

- 1 malá alebo stredná šalátová uhorka
- 1 čajová lyžica bieleho octu
- soľ
- 4 strúčiky cesnaku
- 2 polievkové lyžice kvalitného olivového oleja
- soľ a korenie

Umyte a olúpte uhorky. Zmiešajte so soľou a octom. Nechajte chvíľu dôjsť a prebytočnú tekutinu vylejte. Cesnak olúpte a pretlačte lisom. Uhorku s cesnakom a olivovým olejom premiešajte a ochuťte soľou a korením.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej službe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSC/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wglądu. Przekazując urządzenie innej osobie dołącz do niego niniejszą instrukcję. Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji przestrzegając ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa::

- Urządzenie podłączać tylko do gniazdka zgodnego z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Nie użytkować urządzenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego. Sprawdzić urządzenie przed każdym użytkowaniem!
- W razie nie korzystania z urządzenia lub awarii należy je odłączyć od zasilania.
- Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie prowadzić przewodu przez ostre krawędzie i nie wykręcać go.
- Przewód zasilający trzymać z dala od gorących powierzchni.



- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez dostatej wiedzy i doświadczenie, jeżeli zostały one pouczone na temat prawidłowej i bezpiecznej obsługi urządzenia i jeżeli zrozumiały one ryzyka związane z obsługą urządzenia. Dzieci nie mogą wykorzystywać materiałów opakowaniowych jako zabawki. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci poniżej 8 lat bez nadzoru starszej osoby.
- Dzieci poniżej 8 lat powinny być trzymane w bezpiecznej odległości od urządzenia i przewodu zasilającego.
- Nie obsługiwać urządzenia za pomocą timera lub samodzielnego systemu zdalnego sterowania.

- Nie stosować urządzenia na zewnątrz budynku ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nigdy nie użytkować urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone - np. w wyniku upadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszelkie naprawy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez kwalifikowanego technika serwisowego.
- Urządzenie można użytkować tylko na stabilnej i równej powierzchni.
- Stosować urządzenie tylko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.

Przygotowanie

Potrzebne są 1 liter mleka pasteryzowanego oraz 1 filiżanka jogurtu naturalnego lub prawdziwych kultur bakterii jogurtowych ze sklepu. Mleko podgrzać w dużym naczyniu do 45°C i wmieszać jogurt naturalny. Powstałą mieszankę wlać do 8 wymytych słoików i zamknąć wieczkiem.

Czas dojrzewania:

Mieszankę mleczną należy pozostawić w urządzeniu przez ok. 8 godzin. Im dłuższy czas dojrzewania, tym lepszy smak. Jeden słoik gotowego jogurtu można wykorzystać jako kulturę startową bakterii - najwyżej jednak 20 razy - w przeciwnym wypadku efekt będzie coraz słabszy. Gotowy jogurt przechowywać w lodówce.

Użytkowanie:

- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego. Słoiki z mieszanką mleczną umieścić w urządzeniu i nałożyć pokrywę.
- Nacisnąć przycisk „On/Off” i ustawić czas poprzez naciśnięcie przycisku godziny i minuty. Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje dodanie jednej godziny. Możliwe jest szybsze ustawienie czasu - poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków (wartość maksymalna - 15 godz.)

- Nacisnąć przycisk „Start“.
- Po upływie ustawionego czasu zabrzmie krótki sygnał dźwiękowy.

Czyszczenie

Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyczyścić urządzenie i pokrywę za pomocą wilgotnej ściereczki. Słoiki i wieczka wypłukać w gorącej wodzie i wysuszyć. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Utylizacja

Utylizacja opakowania: Materiałów opakowaniowych nie wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Powinny zostać one przekazane do odzysku.



PS



PP



PE

Pudło: Papier należy przekazać do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Plastikowe materiały opakowaniowe należy wrzucić do odpowiednich pojemników na odpady plastikowe.

Przepisy

Jogurt kiwi

- 4 kubki jogurtu naturalnego
- 3 dojrzałe kiwi
- 1 łyżka posiekanych pistacji
- słodzik lub cukier w zależności od smaku

Kiwi obrać i wymiksować. Jogurt, kiwi i pistacje wymieszać z cukrem lub słodzikiem. Ozdobić miętą.

Jogurt truskawkowy

- 4 kubki jogurtu naturalnego
- 300 g dojrzałych truskawek
- 1 cukier waniliowy
- sok z połowy cytryny
- słodzik lub cukier w zależności od smaku

Truskawki oczyścić i wymiksować. Jogurt wymieszać z przecierem truskawkowym, sokiem z cytryny, cukrem waniliowym, osłodzić słodzikiem lub cukrem.

Jogurt ananasowy z rumem

- 4 kubki jogurtu naturalnego
- 300 g ananasa posiekanego na drobne kawałki
- 2 łyżki brązowego rumu
- sok z całej limetki lub cytryny
- cukier brązowy lub słodzik

Jogurt wymieszać z ananasem, rumem i sokiem z limetki lub cytryny oraz osłodzić cukrem lub słodzikiem.

Jogurt müsli

- 4 kubki jogurtu naturalnego
- 1 banan
- 1 jabłko
- 1 pomarańcza
- med do osłodzenia
- 50 g posiekanych orzeszków wg własnego wyboru
- 8 łyżek müsli wg wyboru

Owoce pokroić na małe kawałki, małą ilość owoców zostawić. Jogurt wymieszać w owocami, orzeszkami i müsli i doprawić miodem. Ozdobić resztą owoców.

Ostry sos brusznicowy

- 80 g brusznicy (kubek)
- 2 kubki jogurtu naturalnego
- 2 łyżki śmietany z chrzanem
- sól
- przyprawy

Brusznice wymieszać z jogurtem i chrzanem i doprawić osłą i przyprawami.

Ajran z rzeżuchą

- 3 kubki jogurtu naturalnego
- 1/4 l zimnej wody
- 1 czubek noża papryki mielonej słodkiej
- 1 czubek noża papryki mielonej słodkiej
- sól
- rzeżucha lub mięta

Rzeżuchę posiekać na drobne kawałki. Za pomocą miksera wymieszać jogurt z wodą. Doprawić papryką i solą. Pod koniec wmieszać rzeżuchę lub miętę.

Tzatziki

- 1 mały lub średni ogórek sałatkowy
- 1 mała łyżeczka białego octu
- sól
- 4 ząbki czosnku
- 2 łyżki jakościowego oleju oliwkowego
- sól i przyprawy

Ogórki opłukać i obrać. Wymieszać ze solą i octem. Pozostawić przez chwilę, a następnie wylać nadmiar wody. Czosnek obrać i wycisnąć za pomocą wyciskacza. Ogórek wymieszać z czosnkiem i olejem oliwkowym oraz doprawić solą i przyprawami.

Warunki gwarancji

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, a także za szkody materialne spowodowane wskutek niewłaściwego użytkowania urządzenia lub/i niedotrzymania wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Ez a készülék házi használatra készült, nem pedig üzleti célokra. Olvassa el figyelmesen, és őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben átadja a készüléket egy másik személynek, mellékelje hozzá az útmutatót is. A készüléket csak az utasítások értelmében használja, és tartsa be a biztonsági előírásokat. A gyártó nem vállalja a felelősséget olyan károkért vagy balesetekért, amelyek a használati utasítások mellőzése okozott.

Biztonsági utasítások:

- A készüléket csak az adatlapon feltüntetett értékek szerint csatlakoztassa az áramkörhöz.
- A készüléket csak akkor használja, ha a tápkábel teljesen hibátlan. Ellenőrizze minden egyes használat előtt.
- Működési zavar esetén és használat után mindig kapcsolja ki a készüléket az áramkörből.
- Ne rángassa a tápkábelt. Ne húzza végig éles felületeken, és ne is nyomkodja túlzottan.
- Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.



- A készüléket használhatják 8 évnél fiatalabb gyerekek, illetve csökkent fizikai, szenzorikus és mentális képességű, és kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben informálták őket a készülék helyes használatáról, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. A gyerekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal. 8 éven aluli gyerekek nem tisztíthatják a készüléket.
- Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyerekeket a készüléktől és a tápkábeltől. Ne üzemeltesse a készüléket időzítővel vagy független távirányítós rendszerrel!
- Ne használja a készüléket a szabadban, vagy egy nedves helyen.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne használjon meghibásodott készüléket, például esés után.

- A gyártó nem vállalja a felelősséget a helytelen használat okozta károkért.
- A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a javítások csak egy szakképzett technikus végezheti el.
- Helyezze a készüléket egy stabil és egyenletes felszínre.
- A készüléket kizárólag az útmutatóban ismertetett módon használja.

Készítés

1 liter pasztörizált tejre, és egy csésze fehér joghurtra (üzletből), vagy eredeti joghurtkultúrára (baktérium) lesz szüksége.

Melegítse meg a tejet a nagy edényben 45°C-ra, majd keverje el benne a fehér joghurtot.

Töltse ezt a keveréket 8 tiszta üvegbe, és zárja le őket fedéllel.

Érés idő:

Hagyja a keveréket kb. 8 órán keresztül a gépben. Minél hosszabb ideig érik, annál ízletesebb lesz.

Egy pohár házilag készült joghurtot legközelebb, mint oltóanyagot használhat, de maximum 20 alkalommal, utána már csökkennek benne a hatóanyagok. A joghurtot őrizze a hűtőben.

Használat:

- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz. Felvilágít a piros kontrollfény. Tegye a tejes keverékkel megtöltött poharakat a készülékbe, és helyezze fel a készülék fedelét.
- Nyomja meg az „On/Off” gombot, és állítsa be az időtartamot az időzítő gombjával.
- Minden gombnyomással, egy órával meghosszabbodik az időtartam. Ha hosszabb ideig lenyomva tartja a gombot, gyorsabban beállítható az időzítés (Max 15 óra).
- Az időtartam látható az LCD kijelzőn.
- Nyomja meg a „Start” gombot.
- Ha letelt az idő, hangjelzés hallható.

Tisztítás

Kapcsolja ki a készüléket az áramkörből, és törölje meg nedves ronggyal készüléket és a fedelet. Az üvegeket és fedeleiket mossa meg forró vízben, majd törölje szárazra. A készüléket soha ne mártsa vízbe.

Likvidálás

A csomagolás likvidálása:

Ne dobja szemétkébe a csomagolóanyagot. Vigye el egy gyűjtőhelyre.

Doboz: A papírt egy papírgyűjtő telepen adja le.

A műanyagból és fóliából készült csomagolást dobja egy megfelelő konténerbe.



Receptek

Kivis joghurt

- 4 doboz natúrjoghurt
- 3 érett kivi
- 1 evőkanál apróra vágott pisztácia
- mesterséges édesítőszer, vagy cukor, ízlés szerint

Hámozza meg, és zúzza szét a kivit. A joghurtot, kivit és pisztáciát keverje össze a cukorral vagy édesítővel. Díszítse borsmentával.

Epres joghurt

- 4 doboz natúrjoghurt
- 300 g érett eper
- 1 csomag vaníliás cukor
- fél citrom leve
- cukor vagy mesterséges édesítőszer, ízlés szerint

Az epret mossa meg és turmixolja össze. A joghurtot keverje össze a péppel, citromlével, vaníliás cukorral. Édesítse ízlés szerint.

Ananászos joghurt rummal

- 4 doboz natúrjoghurt
- 300 g apróra vágott ananász
- 2 kanál barna rum
- egy egész lime vagy citrom leve
- barna cukor, vagy mesterséges édesítőszer

Keverje össze a joghurtot az ananásszal, rummal, lime, vagy citromlével, és édesítse ízlés szerint.

Müzli joghurt

- 4 doboz natúrjoghurt
- 1 banán
- 1 alma
- 1 narancs
- méz
- 50 g tetszés szerinti dióféle, apróra vágva
- 8 evőkanál tetszés szerinti müzli

A gyümölcsöt kockázza fel, egy kevés gyümölcsöt tegyen félre.

Keverje össze a gyümölcsöt a joghurttal, dióval, müzliel és édesítse mézzel. Díszítse a tetejét a megmaradt gyümölccsel.

Csipős vörös áfonyamártás

- 80 g áfonya (pohár)
- 2 doboz natúrjoghurt
- 2 evőkanál tormás tejfel
- só
- bors

Keverje össze a joghurtot az áfonyával, és ízesítse sóval, borssal és a tejfellel.

Ayran kerti zsázsával

- 3 doboz natúrjoghurt
- ¼ l hideg víz
- egy késhegynyi édes csemegepaprika
- egy késhegynyi csípős paprika
- só
- kerti zsázsa vagy borsmenta

A zsázsát metélje apróra. Turmixolja össze a vizet a joghurttal. Ízesítse sóval, paprikával, végül pedig óvatosan keverje bele a zsázsát vagy borsmentát.

Tsatsiki

- 1 kicsi, vagy közepesen nagy salátauborka
- 1 teáskanál fehér ecet
- só
- 4 gerezd fokhagyma
- 2 evőkanál jó minőségű olívaolaj
- só, bors

Mossa meg és reszelje le az uborkát. Sózza, keverje bele az ecetet. Hagyja kicsit állni, majd nyomja ki a fölösleges vizet. Zúzza össze a fokhagymát. Keverje az uborkába a fokhagymát és olívaolajt és ízesítse sóval, borssal.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használatá és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva.

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt. A helyes feldolgozás, újjátás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően. A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu. Natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo. Uporabljajte napravo v skladu z navodili za uporabo in upoštevajte varnostne napotke. Ne odgovarjamo za poškodbe ali nesreče, ki so posledica neupoštevanja navodil za uporabo.

Varnostni napotki:

- Napravo priključite v skladu s tehničnimi specifikacijami, navedenimi na tablici.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan napajalni kabel. Pred vsako uporabo preverite stanje aparata!
- Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ne vlecite za napajalni kabel. Ne vlecite kabla preko ostrih robov in ne zvijajte ga.
- Kabel naj se nahaja proč od vročih površin.



- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci ne smejo uporabljati embalaže kot igračo. Otroci, starejši od 8 let, smejo izvajati čiščenje in vzdrževanje samo pod nadzorom odraslih.
- Otroci do 8 let naj se nahajajo v varni razdalji od aparata in napajalnega kabla.
- Ne upravljajte naprave s časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Ne puščajte naprave na prostem ali na vlažnem mestu.
- Ne potaplajte naprave v vodo.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana, na primer po padcu.

- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilne uporabe aparata.
- Iz varnostnih razlogov sme vsa popravila, npr. menjavo napajalnega kabla, izvajati samo usposobljen serviser.
- Napravo uporabljajte na ravnem in stabilnem mestu.
- Aparat uporabljajte samo v skladu z navodili za uporabo.

Priprava

Potrebujemo 1 liter pasteriziranega mleka in kozarec navadnega jogurta ali jogurtovo kulturo iz trgovine.

Ogrevajte mleko v veliki posodi na 45 °C in primešajte navadni jogurt. Nalijte mešanico v 8 oplaknjenih kozarcev in zaprite s pokrovčki.

Čas zorenja:

Mlečno mešanico pustite v aparatu ca. 8 ur. Čim dlje, tem boljši okus ima. En kozarec gotovega jogurta lahko uporabite kot začetno kulturo, toda ne več kot 20-krat, kajti potem učinek ni več tako dober. Gotov jogurt hranite v hladilniku.

Uporaba:

- Priključite aparat na električno omrežje. Kozarce z mlečno mešanico dajte v aparat in pokrijte aparat s pokrovom.
- Pritisnite na gumb „On/Off“ in nastavite čas s pritiskom na gumb časa. Z vsakim pritiskom na gumb dodate eno uro. Če držite gumb dalj časa, nastavite čas hitreje (maks. 15 ur).
- Čas se prikazuje na LCD zaslonu.
- Pritisnite na gumb „Start“.
- Ko čas poteče, se oglasi kratek zvočni signal.

Čiščenje

Aparat izključite z električnega omrežja in očistite aparat ter pokrov z vlažno krpo. Kozarce in pokrove oplaknite z vročo vodo in posušite. Ne potaplajte naprave v vodo.

Odstranitev

Odstranitev embalaže:

Embalaže ne mečite med komunalne odpadke. Odnosite jo na zbirno mesto.



Škatla: Papir odnesite na zbirno mesto.
Plastične embalažne materiale in folije dajte v posebne zabojnike.

Recepti

Kivijev jogurt

- 4 lončki naravnega jogurta
- 3 zreli kiviji
- 1 velika žlica sesekljanih pistacij
- umetno sladilo ali sladkor po želji

Kivi olupimo in pretlačimo. Jogurt, kivi in pistacije zmešamo s sladkorjem ali sladilom. Okrasimo z meto.

Jagodni jogurt

- 4 lončki naravnega jogurta
- 300 g zrelih jagod
- 1 vanilijin sladkor
- sok polovice limone
- umetno sladilo ali sladkor po želji

Jagode očistimo in pretlačimo. Jogurt zmešamo z jagodnim pirejem, limoninim sokom, vanilijevim sladkorjem, sladkamo s sladkorjem ali umetnim sladilom.

Ananasov jogurt z rumom

- 4 lončki naravnega jogurta
- 300 g drobno sesekljanih kosov ananasa
- 2 veliki žlici ruma
- sok cele limete ali limone
- rjavi sladkor ali umetno sladilo

Jogurt zmešamo z ananasom, rumom in sokom limete ali limone ter sladkamo s sladkorjem ali umetnim sladilom.

Jogurt z müsli

- 4 lončki naravnega jogurta
- 1 banana
- 1 jabolko
- 1 pomaranča
- med kot sladilo
- 50 g nasekljanih oreščkov po izbiri
- 8 velikih žlic müsli po izbiri

Sadje narežemo na majhne koščke, malo sadja damo na stran.

Jogurt zmešamo s sadjem, oreščki in müsli ter sladkamo z medom.

Okrasimo s preostalim sadjem.

Pikantna brusnična omaka

- 80 g brusnic (kozarec)
- 2 lončka naravnega jogurta
- 2 veliki žlici smetane - s hrenom
- sol
- poper

Brusnice zmešamo z jogurtom in hrenom ter začinimo s soljo in poprom.

Ayran z vodno krešo

- 3 lončki naravnega jogurta
- ¼ l mrzle vode
- konica noža sladke mlete paprike
- konica noža ostre mlete paprike
- sol
- vodna kreša ali meta

Vodno krešo narežemo. Z mešalnikom zmešamo jogurt z vodo. Začinimo s papriko in soljo. Nazadnje previdno vmešamo vodno krešo ali meto.

Tsatsiki

- 1 majhna ali srednje velika solatna kumara
- 1 čajna žlička belega kisa
- sol
- 4 stroki česna
- 2 veliki žlici dobrega oljčnega olja
- sol in poper

Kumaro operemo in olupimo. Zmešamo s soljo in kisom. Pustimo nekaj časa stati in odlijemo odvečno tekočino. Česen olupimo in stremo. Kumaro s česnom zmešamo z oljčnim oljem ter začinimo s soljo in poprom.

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.